



**Beschlussniederschrift  
des Gemeinderates**

NR.  
**57**

**Verbale di deliberazione  
del Consiglio Comunale**

ÖFFENTLICHE SITZUNG - erste Einberufung

SEDUTA PUBBLICA - prima convocazione

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

**20.12.2018**

**18:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Anwesenheitsübersicht:

|                    | A.-P. | E.A.-A.G. | U.A.-A.I. | Quadro presenze:   | A.-P. | E.A.-A.G. | U.A.-A.I. |
|--------------------|-------|-----------|-----------|--------------------|-------|-----------|-----------|
| Horst PICHLER      | X     |           |           | Andrea OLIVETTI    | X     |           |           |
| Alessandro BORSOI  | X     |           |           | Harald PARDATSCHER | X     |           |           |
| Arthur CAPPELLETTI | X     |           |           | Verena PEDRI       | X     |           |           |
| Patrizia COLETTI   | X     |           |           | Klaus PICHLER      | X     |           |           |
| Karin JOST         | X     |           |           | Federica PIZZAIA   |       | X         |           |
| Günther GIOVANETT  |       | X         |           | Alex POCHER        | X     |           |           |
| Marco MARIOTTI     | X     |           |           | Alessandro SARTORI | X     |           |           |
| Carla NONES        | X     |           |           | Franz SIMEONI      | X     |           |           |
| Klaus OBEXER       | X     |           |           | Thomas WALTER      | X     |           |           |

E.A. = Entschuldigt abwesend - U.A. = Unentschuldigt abwesend A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato

A. = Anwesend - P. = presente

Den Beistand leistet die **Generalsekretärin Frau**

Assiste la **segretaria generale sig.ra**

**Gabriela Kerschbaumer**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**Horst PICHLER**

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Zu Stimmzählern werden folgende Räte ernannt:

A scrutatori vengono nominati i seguenti Consiglieri:

**Harald Pardatscher, Patrizia Coletti**

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio Comunale passa alla trattazione del seguente

**G E G E N S T A N D**

**O G G E T T O**

**Abänderung der Verordnung über die Anwendung der Gemeindesteuer auf Immobilien (GIS)**

**Modifica del regolamento per l'applicazione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)**



Regierungskommissariat  
Commissariato del Governo



Landesregierung  
Amministrazione Provinciale

|                         |           |                    |                     |   |
|-------------------------|-----------|--------------------|---------------------|---|
| N.Impegno<br>Nr.Verpfl. | be_verpfl | N. Atto<br>Akt Nr. | Cap.<br>Kap. be kap | € |
|-------------------------|-----------|--------------------|---------------------|---|

Sichtvermerk für die erfolgte Ausgabenverpflichtung  
Visto per l'assunzione dell'impegno

## DER GEMEINDERAT

Nach Einsichtnahme in der Verordnung über die Anwendung der Gemeindeimmobiliensteuer(GIS) genehmigt mit Ratsbeschluss n. 41 vom 30.09.2014;

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Artikels 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;

Nach Einsichtnahme in den Art. 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3 und folgenden Abänderungen zur „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer(GIS)“, mit welchem mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol die GIS eingeführt worden ist;

Gesehen den Art. 9 Abs 3 des obgenannten L.G. der die Möglichkeit vorsieht den Hebesatz bis auf den Mindeststeuersatz von 0,1 Prozentpunkten auch für bestimmte Gebäudekategorien aufgrund der in der Gemeindeverordnung festzulegenden Kriterien herabsetzen.

Festgestellt, dass Neumarkt touristisch strukturschwach ist;

Für nötig erachtet möglichst niedrige Barrieren zur Ansiedlung von Beherbergungsbetrieben zu schaffen, sowie die bestehenden Betriebe zu entlasten;

Festgehalten dass die Wohnungen die dem Urlaub auf dem Bauernhof zugewiesen sind einen Hebesatz von 0,2 Prozentpunkte haben und demnach eine ungleiche Behandlung zu den Liegenschaften die der Beherbergungstätigkeiten in gasthofähnlichen und nicht gasthofähnlichen Beherbergungsbetrieben zugewiesen sind entsteht, wird im Art. 5 der eigenen Verordnung folgender Absatz eingeführt:

„3. Beherbergungstätigkeit

Der im Art. 9, Abs. 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 vorgesehene Hebesatz wird auf 0,2 für die Wohnungen der Kastastergruppe

## IL CONSIGLIO COMUNALE

Visto il regolamento per l'applicazione dell'imposta municipale immobiliare(IM) approvato con delibera del Consiglio Comunale n. 41 vom 30.09.2014;

Viste le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;

Visto l'art. 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

Vista la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 e successive modifiche sull' "Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)", in base alla quale l'IMI è applicata in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano con effetto dal 1° gennaio 2014;

Visto l'art 9 comma 3 della citata L.P. che prevede la possibilità di modificare in diminuzione l'aliquota fino ad un minimo di 0,1 punti percentuali, anche per singole fattispecie di fabbricati, sulla base dei criteri da stabilirsi nel regolamento comunale;

Constato che a Egna il settore turistico è sottosviluppata;

Ritenuto opportuno pertanto agevolare gli esercizi ricettivi esistenti e l'insediamento di nuovi esercizi;

Constatato che le abitazioni adibite all'attività di agriturismo hanno un aliquota di 0,2 punti percentuali e che c'è una disparità di trattamento rispetto agli immobili utilizzate per attività ricettive in esercizi ricettivi a carattere alberghiero ed extraalberghiero, pertanto si inserisce al Art. 5 del proprio regolamento il seguente capoverso:

“3. Attività ricettive

L'aliquota prevista dall'art. 9, comma 5 della legge provinciale del 23 aprile 2014, n. 3 viene ridotta al 0,2 per le abitazioni della categoria

A und die Liegenschaften in D2, welche für die Beherbergungstätigkeit in gasthofähnlichen und nicht gasthofähnlichen Beherbergungsbetrieben im Sinne des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, in geltender Fassung genutzt werden, herabgesetzt.

Die Reduzierung wird ausschließlich auf die Liegenschaften die in der Betriebslizenz angeführt sind angewandt;“

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindeausschusses vom 24.09.2015 Nr. 241, mit welchem der Beamte ernannt wurde, dem die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten die Steuer betreffend erteilt wurden;

Die Kommission für die Verordnungen hat in der Sitzung vom 19.12.2018 ihr Gutachten erteilt;

Gesehen das fachliche Gutachten cfPiSjYBSltrMX7mQWhzYqxhx6fjh6jYId3e+8nhSHs= vom 14.12.2018;

Gesehen das buchhalterische Gutachten vNEPJZAq4qsik6LY/c/smdnNTqxLuURF3FkNw4FAOt4= vom 17.12.2018 ;

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Gestützt auf die Satzung der Gemeinde;

#### BESCHLIESST

ANWESENDE 15, ABSTIMMENDE 15, DAFÜR 13, ENTHALTUNGEN 1 (MARCO MARIOTTI), DAGEGEN 1 (ALESSANDRO BORSOI), ZEITWEILIG ABWESEND 1 (THOMAS WALTER):

1. die beiliegende Verordnung über die Anwendung der Gemeindesteuer auf Immobilien (GIS) bestehend aus 10 Artikeln, welche einen wesentlichen und ergänzenden Bestandteil dieses Beschlusses bildet, zu genehmigen;
2. die beiliegende Verordnung tritt rückwirkend ab 1. Januar 2019 in Kraft;

catastale A e gli immobili iscritti in D2 utilizzati per attività ricettive in esercizi ricettivi a carattere alberghiero ed extra alberghiero ai sensi della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, vigente;

La riduzione viene applicata esclusivamente agli immobili adibiti all'attività di cui sopra inseriti nella licenza d'esercizio;”

Vista la delibera della Giunta comunale del 24.09.2015 n. 241, con la quale è stato designato il funzionario cui sono conferite le funzioni e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale dell'imposta;

La commissione per i regolamenti ha espresso il suo parere in merito nella seduta del 19.12.2018;

Visto il parere tecnico cfPiSjYBSltrMX7mQWhzYqxhx6fjh6jYId3e+8nhSHs= del 14.12.2018;

Visto il parere contabile vNEPJZAq4qsik6LY/c/smdnNTqxLuURF3FkNw4FAOt4= del 17.12.2018 ;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2;

Visto lo statuto del Comune;

#### DELIBERA

PRESENTI 15, VOTANTI 15, FAVOREVOLI 13, ASTENUTI 1 (MARCO MARIOTTI), CONTRARI 1 (ALESSANDRO BORSOI), TEMPORANEAMENTE ASSENTI 1 (THOMAS WALTER):

1. di approvare l'allegato regolamento per l'applicazione dell'imposta municipale immobiliare IMI, che consta di 10 articoli e che forma parte integrante ed essenziale della presente deliberazione;
2. il regolamento allegato entra in vigore con effetti retroattivi dal 1° gennaio 2019;

3. gegenständlichen Beschluss der Landesabteilung Örtliche Körperschaften zu übermitteln und gleichzeitig auf der Webseite der Gemeinde zu veröffentlichen;
4. gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal [www.portalefederalismofiscale.gov.it](http://www.portalefederalismofiscale.gov.it) telematisch zu übermitteln;
5. dass die Maßnahme keine Ausgabe mit sich bringt;

Gegen diese Maßnahme kann jeder Bürger während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Aktes kann jeder Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

\* \* \* \* \*

3. di trasmettere la presente deliberazione alla Ripartizione provinciale Enti locali e nello stesso tempo di pubblicarla sul sito istituzionale del Comune;
4. di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale [www.portalefederalismofiscale.gov.it](http://www.portalefederalismofiscale.gov.it);
5. che l'atto non comporta alcuna spesa;

Avverso il presente provvedimento durante il periodo di pubblicazione ogni cittadino può presentare ricorso in opposizione alla Giunta Municipale. Entro 60 giorni dall'esecutività del presente atto ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa Regionale, sezione autonoma di Bolzano.

\* \* \* \* \*

Gelesen, genehmigt und gefertigt. - Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il Presidente

Die Generalsekretärin - La segretaria generale

Horst PICHLER

Gabriela Kerschbaumer

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente

---

Die digitalen Unterschriften wurden im Sinne des Art. 24 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. (CAD) auf dem Original dieses Aktes angebracht. Das Original dieses Beschlusses wird in den digitalen Archiven der Marktgemeinde Neumarkt, im Sinne des Art. 22 des GvD 82/2005 aufbewahrt.

Le firme, in formato digitale, sono state apposte sull'originale del presente atto ai sensi dell'art. 24 del D.Lgs. 7/3/2005, n. 82 e s.m.i. (CAD). La presente deliberazione è conservata in originale negli archivi informatici del Comune di Egna, ai sensi dell'art.22 del D.Lgs. 82/2005.